

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 juli 1991

betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

(91/384/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾, ingediend na raadpleging van het Monetair Comité,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽²⁾,

Overwegende dat Roemenië fundamentele politieke en economische hervormingen uitvoert en besloten heeft zijn economie naar een marktmodel in te richten;

Overwegende dat die hervormingen reeds worden doorgevoerd; dat de daarvoor door de Gemeenschap te bieden financiële steun het wederzijdse vertrouwen zal versterken en Roemenië nader tot de Gemeenschap zal brengen;

Overwegende dat de Roemeense economie als gevolg van de ontwikkeling van de internationale situatie een ernstige recessie doormaakt en het hoofd moet bieden aan externe schokken die de betalingsbalans van het land ernstig kunnen doen verslechteren en zijn precaire reservepositie kunnen verzwakken;

Overwegende dat de Roemeense autoriteiten financiële bijstand hebben verzocht van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), de Groep van 24 industrielanden, en de Gemeenschap; dat, naast het geschatte bedrag van de door het IMF en de Wereldbank te verstrekken financieringen, in 1991 nog een bedrag van ongeveer 750 miljoen ecu moet worden gedekt ter voorkoming van een verdere erosie van de onzekere reservepositie van Roemenië en van een sterkere beperking van de invoer, die de verwezenlijking van de beleidsdoelstellingen die aan de door de Regering ondernomen hervormingen ten grondslag liggen, ernstig in gevaar zou kunnen brengen;

Overwegende dat de Commissie, als coördinator van de bijstand van de Groep van 24, de landen van deze groep en andere derde landen heeft verzocht financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië te verstrekken;

Overwegende dat de toekenning door de Gemeenschap van een lening op middellange termijn aan Roemenië een passende maatregel is om de betalingsbalans te ondersteunen en de reservepositie van het land te versterken;

Overwegende dat de risico's in verband met de in de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen toegekende garanties besproken zullen worden in het kader van de vernieuwing in 1992 van het Interinstitutioneel Akkoord over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure;

Overwegende dat de lening door de Commissie dient te worden beheerd;

Overwegende dat het Verdrag, afgezien van artikel 235, niet voorziet in bevoegdheden voor de aanneming van dit besluit,

BESLUIT:

Artikel 1

1. De Gemeenschap kent Roemenië een lening op middellange termijn toe voor een hoofdsom van ten hoogste 375 miljoen ecu en met een looptijd van ten hoogste zeven jaar ten einde bij te dragen tot ondersteuning van de betalingsbalanssituatie en de reservepositie te versterken.

2. Daartoe wordt de Commissie gemachtigd namens de Gemeenschap de nodige middelen op te nemen die in de vorm van een lening ter beschikking van Roemenië worden gesteld.

⁽¹⁾ PB nr. C 121 van 7. 5. 1991, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

3. Deze lening wordt in nauw overleg met het Monetair Comité door de Commissie beheerd op een wijze die met de tussen het IMF en Roemenië te sluiten overeenkomsten in overeenstemming is.

Artikel 2

1. De Commissie wordt gemachtigd, na overleg met het Monetair Comité, met de Roemeense autoriteiten te onderhandelen over de aan de lening te verbinden voorwaarden op het gebied van het economische beleid. Deze voorwaarden moeten in overeenstemming zijn met de in artikel 1, lid 3, bedoelde overeenkomsten en met de door de Groep van 24 te treffen regelingen.

2. De Commissie onderzoekt op gezette tijden, in samenwerking met het Monetair Comité en in nauwe coördinatie met de Groep van 24 en het IMF, of het economische beleid in Roemenië in overeenstemming is met de doelstellingen van deze lening en of aan de daaraan verbonden voorwaarden wordt voldaan.

Artikel 3

1. De lening wordt in twee tranches aan Roemenië ter beschikking gesteld. De eerste tranche wordt uitgekeerd zodra tussen Roemenië en het IMF een „stand-by arrangement” is gesloten en de tweede niet eerder dan in het vierde kwartaal van 1991, met inachtneming van artikel 2, lid 2.

2. De middelen worden aan de Nationale Bank van Roemenië betaald.

Artikel 4

1. De in artikel 1 bedoelde transacties tot het aangaan en het verstrekken van leningen worden met dezelfde valutadatum afgesloten en mogen voor de Gemeenschap

geen looptijdtransformatie, wisselkoers- of renterisico, noch enig ander commercieel risico met zich brengen.

2. De Commissie neemt, indien Roemenië dat verlangt, de nodige maatregelen om in de leningvoorwaarden een beding inzake vervroegde aflossing op te nemen en deze toe te passen.

3. De Commissie kan, op verzoek van Roemenië en indien de omstandigheden een verbetering van de rente op de verstrekte leningen mogelijk maken, haar oorspronkelijk opgenomen leningen geheel of gedeeltelijk herfinancieren of de desbetreffende financiële voorwaarden herstructureren. De herfinancieringen of herstructureringen geschieden onder de in lid 1 gestelde voorwaarden en mogen niet leiden tot een verlenging van de gemiddelde looptijd van de betrokken opgenomen leningen, noch tot een verhoging van het op de dag van deze herfinancieringen of herstructureringen tegen de lopende wisselkoers omgerekende, nog af te lossen bedrag.

4. Alle kosten die de Gemeenschap bij het sluiten en uitvoeren van de in dit besluit bedoelde transacties maakt, komen ten laste van Roemenië.

5. Het Monetair Comité wordt ten minste eenmaal per jaar van de ontwikkelingen met betrekking tot de in de leden 2 en 3 bedoelde verrichtingen in kennis gesteld.

Artikel 5

De Commissie brengt ten minste eenmaal per jaar aan het Europese Parlement en aan de Raad over de uitvoering van dit besluit een verslag uit dat een evaluatie omvat.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. DANKERT